



# СОВЕТ

## Сто тридцать седьмая сессия

Рим, 28 сентября-2 октября 2009 года

### События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО

1. Этот пункт был добавлен в повестку дня в ответ на Действие 2.31 Плана неотложных действий для того, чтобы убедиться, что Совет находится в курсе событий в других форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО, и что сохраняется соответствующий диалог между другими руководящими органами, в частности руководящими органами находящимися в Риме учреждений ООН по продовольствию и сельскому хозяйству.

#### I. Международное управление окружающей средой Больше синергии между Секретариатами Базельской, Роттердамской и Стокгольмской Конвенций

2. Чрезвычайные заседания Конференций Сторон (КОС) по усилению кооперации и координации между Базельской, Роттердамской и Стокгольмской Конвенциями<sup>1</sup> состоятся в Бали (Индонезия) 22-26 февраля 2010 года. Сразу после одиннадцатой Специальной сессии Совета управляющих Глобального форума по окружающей среде на уровне министров (СУ/ГФОСУМ) при Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

3. Чрезвычайные заседания КОС являются следствием процесса, запущенного решениями Конференций сторон трех Конвенций, направленными на усиление кооперации и координации между секретариатами Конвенций. В то время как Секретариаты Базельской и Стокгольмской Конвенций обеспечиваются ЮНЕП, функции Секретариата

<sup>1</sup> Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением; Стокгольмская Конвенция о стойких органических загрязнителях; Роттердамская конвенция о применении процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле.

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)

Роттердамской Конвенции выполняются совместно Генеральным директором ФАО и Исполнительным директором ЮНЕП, являясь предметом договоренностей, согласованных между ними в Меморандуме о взаимопонимании, заключенном в ноябре 2005 г. и утвержденном КОС (КОС 2/5). А именно, на четвертом заседании КОС Роттердамской Конвенции в октябре 2008 года, было принято решение под названием «Усиление кооперации и координации между Базельской, Роттердамской и Стокгольмской Конвенциями». Решение призывало Исполнительного директора ЮНЕП при содействии Генерального директора ФАО «изучить и оценить возможности осуществления и соответствующие затраты, связанные с совместной координацией или совместным руководством Секретариатами Базельской, Роттердамской и Стокгольмской Конвенций для рассмотрения на Чрезвычайных заседаниях Конференций Сторон». Исполнительный директор ЮНЕП создал «Группу по контролю совместной деятельности», состоящую из Исполнительных секретарей трех Конвенций, а также представителей ЮНЕП и ФАО. Группе было поручено изучить стратегические и долговременные аспекты совместной деятельности. В контексте Роттердамской Конвенции ФАО имеет первостепенную ответственность в отношении пестицидов, но эта роль может быть пересмотрена, поскольку синергетический процесс может в конечном счете привести либо к [назначению] одного Исполнительного секретаря, либо к [созданию] интегрированных секретариатов.

4. Тема 11-й сессии СУ/ГФОСУМ - «Окружающая среда в многосторонней системе» будет направлена на обсуждение вопросов, поднятых на трех Чрезвычайных заседаниях КОС в контексте следующих тем: «управление и устойчивое развитие»; «биоразнообразие и экосистемы». Результаты чрезвычайных заседаний КОС и СУ/ГФОСУМ будут являться вкладом в продолжающиеся обсуждения о Международном управлении окружающей средой (МУОС) на уровне Генеральной ассамблеи ООН.

5. Членам ФАО важно быть в курсе этих продолжающихся дискуссий как на уровне чрезвычайных заседаний КОС, так и СУ/ГФОСУМ в свете сравнительного преимущества ФАО с точки зрения регулирования пестицидов и также во избежание дублирования усилий.

## **II. Влияние роста продовольственных цен на питание и финансовый и экономический кризисы**

6. Последовавшие друг за другом глобальный рост цен на продовольствие, финансовый и экономический кризисы вызвали сильную озабоченность во всем мире по поводу воздействия этих кризисов на статус питания уязвимых групп населения, в частности, детского недоедание, являющееся одним из индикаторов ЦРТ-1<sup>2</sup>.

7. В то время как ряд организаций (ЮНИСЕФ, ВПП и др.) и двухсторонние доноры предпринимают усилия по смягчению воздействия этих кризисов на статус питания наиболее уязвимых групп населения, их действия направлены, главным образом, на интервенции, дающие мгновенный эффект, и не затрагивают проблем, лежащих в их основе, и не могут ни обеспечить устойчивую реакцию затронутых домашних хозяйств, ни жизнеспособные решения для стран. Повышение уровня питания требует помимо прочего вовлечение продовольственного и сельскохозяйственного сектора. До тех пор, пока (i) подходящее сочетание безопасного и доступного по цене продовольствия не будет доступно на локальном уровне в любое время года; (ii) поддержка средств к существованию (чаще всего это касается производства продовольствия и сельского хозяйства) не будет оказываться неблагоприятным с точки зрения обеспечения продовольствием домашним хозяйствам, и (iii) потребители не смогут делать информированные выборы, недоедание будет оставаться основным ограничением для гуманитарного и экономического развития.

---

<sup>2</sup> См. [http://www.unscn.org/files/Publications/Briefs\\_on\\_Nutrition/SCN\\_2-pager\\_advocacy\\_brief.doc](http://www.unscn.org/files/Publications/Briefs_on_Nutrition/SCN_2-pager_advocacy_brief.doc)

8. После 136-й сессии Совета (июнь 2009 г.) находящиеся в Риме учреждения ООН направили в июле 2009 года совместное обращение к Этапу высокого уровня Ежегодного обзора на уровне министров ЭКОСОС<sup>3</sup>.

### **III. 13-й Саммит глав государств и правительств Африканского союза**

9. 13-й Саммит глав государств и правительств Африканского союза, состоявшийся в Сирте (Ливия, 1-3 июля 2009 г.), рассмотрел доклад Совместной конференции министров Африканского союза, отвечающих за сельское хозяйство, земельные ресурсы и животноводство, состоявшейся в Аддис-Абебе (Эфиопия, 22-24 апреля 2009 г.) и поддержал «Сиртскую декларацию об инвестировании в сельское хозяйство в целях экономического роста и продовольственной безопасности». В Декларации главы государств и правительств признали важность превентивных мер и интервенций для увеличения финансирования сельского хозяйства Африки; приняли обязательство поддерживать политические и институциональные реформы, направленные на ускорение развития рыночных преимуществ в сельскохозяйственной сфере, и более полную интеграцию мелких собственников в цепочки увеличения стоимости, и поручили Комиссии Африканского союза, Секретариату Нового партнерства в интересах развития Африки (НПИРА) и Региональным Экономическим Организациям, в частности поддерживать государственно-частные партнерства и деловые альянсы и стимулировать коммерческое финансирование во всех сегментах цепочки увеличения стоимости агробизнеса.

### **IV. Кооперация с ЮНКТАД и Мировым банком по поводу Кодекса поведения в сфере международных инвестиций в сельское хозяйство**

10. Широкомасштабное приобретение сельскохозяйственных земель в развивающихся странах иностранными инвесторами может вызвать комплекс экономических, политических, институциональных, юридических и социальных проблем с точки зрения продовольственной безопасности, сокращения бедности, сельского развития и доступа к земле и воде. В то же время постоянная нехватка инвестиций в сельском хозяйстве означает низкую продуктивность и стагнацию производства. Иностранные инвестиции могут способствовать удовлетворению финансовых потребностей и обеспечить более широкие возможности для развития, такие, как технологический обмен, создание рабочих мест и развитие инфраструктуры. Использование этих возможностей для развития и минимизация рисков для всех участников будут обеспечиваться только при условии, что инвестиционные контракты будут тщательно составляться и при наличии соответствующих законодательных и политических рамок. Информационная база для проектирования и реализации эффективных политических мер и законодательства является слабой. FAO, ЮНКТАД, Мировой банк и ИФАД сотрудничают в изучении (включая конкретные страновые исследования) величины, характера и воздействия международных инвестиций и систематизации передового опыта в сфере права и политики. FAO участвовала в подготовке *Доклад ЮНКТАД о мировых инвестициях в 2009 году*, в котором рассматриваются тенденции инвестиций транснациональных корпораций в сельском хозяйстве. Эксперты от каждой организации встречались с FAO в июле 2009 года для обсуждения текущего положения дел и согласования на будущее приоритетов совместных исследований.

11. Опасения о том, что локальные интересы не находят отражения в инвестиционных контрактах и международных инвестиционных соглашениях и что национальное законодательство не является адекватным, обусловили призывы в пользу принятия

---

<sup>3</sup> См. [ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/012/ak486e/ak486e00.pdf](http://ftp.fao.org/docrep/fao/012/ak486e/ak486e00.pdf)

международного кодекса поведения с целью поощрения ответственного инвестирования в сельское хозяйство. ФАО, ЮНКТАД и Мировой банк сотрудничают в разработке добровольного кодекса поведения, который выдвигает на первый план потребность в прозрачности, устойчивости и вовлечении заинтересованных участников и включает проблемы национальной продовольственной безопасности и сельского развития. Этот кодекс, базирующийся на детальном совместном исследовании природы, объема и воздействия иностранных инвестиций и передового опыта в сфере права и политики, обеспечит рамочную структуру для национальных норм, иностранных инвестиций, международных инвестиционных соглашений, глобальных инициатив в сфере социальной ответственности корпораций и индивидуальных инвестиционных контрактов. Три организации совместно организовали Круглый стол «*Стимулирование ответственных международных инвестиций в сельском хозяйстве*», проведенный во время 64-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН в сентябре 2009 года, который был направлен на достижение политического консенсуса о характере международного кодекса поведения для иностранных инвестиций в сельское хозяйство и шагах, необходимых для его разработки.

## **V. Конвенция о международной торговле вымирающими видами дикой фауны и флоры**

12. Конвенция о международной торговле вымирающими видами дикой фауны и флоры, (СИТЕС)<sup>4</sup> направлена на содействие сохранению видов, которым угрожает исчезновение или которые могут оказаться под такой угрозой, посредством контроля над международной торговлей указанными видами. Члены ФАО признают, что СИТЕС играет полезную роль в содействии управлению рыбными запасами; однако, точки зрения среди стран-членов ФАО, равно как и Сторон СИТЕС значительно различаются по вопросу о рамках этой роли и о том, когда она необходима.

13. Более десятилетия ФАО и СИТЕС работают в тесном и конструктивном сотрудничестве по вопросу о коммерчески используемых водных видах. Одним из важнейших элементов этой работы является определение критерия, который используется для принятия решения о том, должны или не должны какие-то виды включаться в Приложения I и II СИТЕС. Рекомендации ФАО по совершенствованию критерия включения в СИТЕС применительно к коммерчески используемым водным видам, основанные на обширных исследованиях и консультациях, проведенных Организацией, были учтены СИТЕС, когда пересмотренный критерий был утвержден на 13-й Конференции сторон СИТЕС (КОС) в 2004 г.<sup>5</sup>

14. В дополнение к этому, по просьбе СИТЕС, начиная с 2004 г. ФАО производила оценку предложений, представляемых на каждую КОС для включения в СИТЕС коммерчески используемых видов, и информировала Стороны СИТЕС о результатах. Рекомендации давались Экспертной панелью, созданной ФАО задолго до КОС.

15. В целом механизм хорошо функционирует. На КОС13 и КОС14 (которые состоялись 2004 и 2007 годах), несмотря на сильные различия во взглядах по отдельным вопросам, рекомендации Панели находили отражение в окончательных решениях КОС. Однако, в последнее время интерпретация ФАО критерия включения подвергается сомнению Секретариатом СИТЕС и некоторыми странами<sup>6</sup>. Они утверждают, что упор, который делает ФАО на уменьшение видов (историческое и нынешнее) как базис для измерения консервационного статуса не всегда применим, поскольку могут быть другие

---

<sup>4</sup> <http://www.cites.org/>

<sup>5</sup> <http://www.cites.org/eng/res/09/09-24R14.shtml>

<sup>6</sup> См. Доклад Секретариата СИТЕС CITES: <http://www.cites.org/eng/com/SC/58/E58-43.pdf> и реакцию ФАО: <http://www.cites.org/eng/com/SC/58/E58i-06.pdf>

методы измерения статуса. Тем не менее, не была предложена какая-либо другая интерпретация, включающая методы измерения или руководство о том, как иначе нужно интерпретировать критерий. Секретариат ФАО озабочен тем, что если подобные взгляды будут превалировать над требованием строгой научной оценки предложений по включению коммерчески используемых водных видов, то значимость Экспертной панели ФАО для СИТЕС будет значительно уменьшена.

16. ФАО привлекает Секретариат СИТЕС и Стороны с тем, чтобы попытаться разрешить проблему, но до сих пор не достигнуто согласия, хотя многие страны поддерживают позицию ФАО.

17. КОС15, проведение которой запланировано в Дохе (Катар) с 13 по 25 марта 2010 г., привлечет значительное внимание общественности, поскольку ожидается, что будут рассмотрены предложения по включению важных видов рыб, таких как голубой атлантический тунец и несколько видов акул. Предложения относительно акул будут, возможно, включать сельдевую акулу и колючую морскую собаку, которые уже предлагались, но не были включены на последней КОС, также как и некоторые другие виды.

## **VI. Стратегическая рамочная программа в области лесов и изменения климата**

18. Совместное партнерство по лесам (СПЛ)<sup>7</sup> подготовило Стратегическую рамочную программу в области лесов и изменения климата в ответ на необходимость скоординированных действий в целях разработки и реализации мер, основанных на использовании лесов, для решения проблем смягчения изменения климата и адаптации. Документ не только указывает на важность лесов в процессе удаления углерода, но также отмечает значительную степень, в которой обезлесение и деградация лесов являются источниками эмиссий парникового газа и таким образом потенциальную роль лесов в снижении этих эмиссий.

19. В качестве Председателя СПЛ ФАО инициировала публикацию на 14-й Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК) в декабре 2008 г. В то время эксперты по изменению климата, равно как и широкая лесная общественность приветствовали инициативу как хороший пример того, что может быть достигнуто на основе партнерства и совместных действий.

20. Эта скоординированная попытка воплощает тот образ действий, каким действует СПЛ. На основе регулярного диалога члены идентифицируют основные проблемы в области лесов, имеющие общий интерес, и определяют соответствующие меры для их совместного разрешения.

21. Идеи, которые планируется высказать в дискуссиях об изменении климата в Копенгагене и за их пределами, понятны. В числе прочего одна из них подчеркивает тот факт, что устойчивое управление лесами является хорошо зарекомендовавшей и эффективной основой для одновременного снижения эмиссий углерода, удаления углерода и адаптации к изменению климата. Другая идея указывает на необходимость сотрудничества между отраслями для уменьшения обезлесения и деградации лесов – сфера, в которой члены СПЛ могут помочь странам, коль скоро они предпринимают усилия по внедрению современных подходов к смягчению последствий изменения

---

<sup>7</sup> СПЛ является добровольным соглашением между 14 международными организациями и секретариатами, которые имеют значительные программы в области лесов. Его целями являются стимулирование устойчивого управления лесами по всему миру и усиления политической приверженности этой цели.

климата, связанных с лесами, и адаптации к ним. В то же время это делает необходимым безотлагательный призыв к созданию потенциала и управленческим реформам<sup>8</sup>.

## **VII. Продолжающиеся переговоры о Международном режиме доступа и совместном использовании выгод в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии**

22. В дополнение к призыву к действиям со стороны Правительств на Всемирном саммите по устойчивому развитию в 2002 г., Конференция сторон Конвенции о биологическом разнообразии (КБД) уполномочила свою Специальную Рабочую группу открытого состава по проблемам доступа и совместного использования выгод разработать и обсудить Международный режим доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Восьмая КОС КБД поручила Рабочей группе завершить свою работу как можно скорее в преддверии десятой встречи КОС, которая должна состояться с 18 по 29 октября 2010 г. Перед десятой КОС Рабочая группа должна собраться еще два раза в ноябре 2009 года и в марте 2010 года для завершения своей работы. Режим возможно будет затрагивать доступ и совместное использования выгод, получаемых от генетических ресурсов, включая генетические ресурсы для производства продовольствия и сельского хозяйства.

23. ФАО и ее Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) имеет длительную историю решения проблем, связанных с доступом и совместным использованием выгод при производстве продовольствия и ведении сельского хозяйства. В 1983 г. Конференция ФАО приняла Международное соглашение по генетическим ресурсам растений, которое послужило фундаментом для Комиссии. В последующие годы Комиссия приняла дальнейшие решения, которые интерпретировали Международное соглашение, и в 1994 г. начала переговоры о пересмотре Международного соглашения. В результате этих переговоров Конференция ФАО приняла в 2001 г. Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, первый (и до сих пор единственный) юридически обязывающий и полностью действенный международный инструмент в сфере доступа и совместного использования выгод.

24. На своей десятой очередной сессии (2004 г.) Комиссия приняла рекомендацию о том, чтобы ФАО и Комиссия продолжили работу по проблеме доступа и совместного использования выгод с тем чтобы убедиться, что она движется в направлении, поддерживающем специфические потребности сельскохозяйственной отрасли с учетом всех компонентов биоразнообразия, представляющих интерес для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. На своей одиннадцатой очередной сессии (2007 г.) Комиссия признала важность учета доступа и совместного использования выгод по отношению ко всем компонентам биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и приняла решение о том, что работа в этой области должна быть первоочередной задачей для Многолетней программы работы (МПР). В соответствии с этим Комиссия приняла решение рассмотреть мероприятия и политические меры доступа и совместного использования выгод от генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на своей двенадцатой очередной сессии, которая состоится в штаб-квартире ФАО с 19 по 23 октября 2009 года. Сессии будет предшествовать специальный информационный семинар, на котором будут представлены исследования, проведенные ФАО при подготовке к двенадцатой очередной сессии по использованию и обмену генетическими ресурсами в различных отраслях, связанных с производством продовольствия и сельским хозяйством.

---

<sup>8</sup> См: <http://www.fao.org/forestry/cpf-climatechange/en/>

25. Ни одна страна еще не смогла создать или поддерживать успешно функционирующую продовольственную систему, основанную на генетических ресурсах исключительно местного происхождения. Вместе с тем имеется консенсус по поводу того, что обмен и использование генетических ресурсов в интересах производства продовольствия и ведения сельского хозяйства имеет фундаментальное значение для достижения и поддержания продовольственной безопасности. Условия, при которых эти ресурсы могут быть доступными и выгоды, полученные в результате их совместного использования, имеют, таким образом, фундаментальное значение для мандата ФАО.